



**BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DEL USUARIO**

**LLC-3**

**Lauflichtschlange**

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!

Keep this manual for further needs!

Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!

Guarde este manual para posteriores usos.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

# eurolite

## LLC-3 Lauflichtschlange



### ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!  
Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Betriebsanleitung genau beachten.

## EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, daß Sie sich für eine Lauflichtschlange LLC-3 entschieden haben. Dieser Dekoeffekt ist ideal für Partyräume und kleine Diskotheken.

Nehmen Sie die Lauflichtschlange aus der Verpackung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## SICHERHEITSHINWEISE



### ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit der Netzspannung 230 V. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muß der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



#### Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Beachten Sie bitte, daß Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Gerät niemals in der Verpackung oder im aufgewickelten Zustand betreiben, um einen Wärmestau zu verhindern.

Das Gerät kann an jedem beliebigen Ort in trockenen Räumen installiert werden. Achten Sie jedoch darauf, daß das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, daß keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Beachten Sie bitte, daß eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

## **INSTALLATION**



### **BRANDGEFAHR!**

**Achten Sie bei der Installation des Gerätes bitte darauf, daß sich im Abstand von mind. 0,5 m keine leicht entzündbaren Materialien (Deko, etc.) befinden.**

Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Schukosteckdose ein.

## **BEDIENUNG**

Sobald Sie die Lauflichtschlange an die Spannungsversorgung angeschlossen haben, nimmt sie den Betrieb auf. Die Lauflichtmuster lassen sich über den Knopf am Controller umschalten.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

Die Lauflichtschlange sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, mit gutem Glasreiniger angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile. Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

## TECHNISCHE DATEN LLC-3

Spannungsversorgung:	230 V/50 Hz
Gesamtanschlußwert:	46 W
Anzahl der Lämpchen:	40
Länge:	3,5 m
Gewicht:	0,5 kg

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.  
04/02 ©**

**eurolite®** GERMANY

## OPERATING INSTRUCTIONS

# eurolite

## LLC-3 Ropelight



### CAUTION!!

Keep this device away from rain and moisture!  
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to:

- be qualified
- follow the instructions of this manual

## INTRODUCTION

Thank you for having chosen a Ropelight LLC-3. This decoration-effect is ideal for party rooms and small discotheques.

Unpack your Ropelight.

Before you initially start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

## SAFETY INSTRUCTIONS



### CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!  
Unplug mains lead before opening the housing!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



#### Important:

*Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.*

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty.

## **OPERATING DETERMINATIONS**

This device was designed for indoor use only.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

Never operate the device in the packaging or wrapped in order to avoid heating-up.

You can install the device at any desired place in dry rooms. Please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not allow an operation by persons who do not know the device well enough. Most damages are the result of an unprofessional operation!

Please consider that for safety reasons unauthorized modifications to the device are forbidden!

## **INSTALLATION**



### **DANGER OF FIRE!**

**When installing the device, make sure there is no highly-inflammable material (decoration articles, etc.) within a distance of min. 0.5 m.**

Connect the Ropelight to the mains.

## **OPERATION**

After you connected the Ropelight to the mains, it starts running. You can select the chaser patterns by pressing the knob on the controller.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

We recommend a frequent cleaning of the Ropelight. Please use a soft lint-free cloth moistened with any good glass cleaning fluid. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS LLC-3**

Power supply:	230 V/50 Hz
Power consumption:	46 W
Number of bulbs:	40
Length:	3.5 m
Weight:	0.5 kg

**Please note: Every information is subject to change without prior notice. 04/02 ©**

**MODE D'EMPLOI**

**eurolite**

**LLC-3 Guirlande lumineuse**



**ATTENTION!**

Protéger de l'humidité.  
Débrancher avant d'ouvrir le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit

- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes.

## **INTRODUCTION**

Nous vous remercions d'avoir choisi une guirlande lumineuse LLC-3. Vous êtes en possession d'un effet de décoration très intéressant.

Sortez la guirlande lumineuse de son emballage.

Avant tout, assurez vous que l'appareil n'a pas subi de dommages lors de son transport. Si tel était le cas, contactez immédiatement votre revendeur.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**



**ATTENTION!**

Soyez prudent, lors de manipulations électriques avec 230 V vous êtes soumis à des risques d'électrocution!

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.



**Attention:**

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

L'appareil ne devrait pas être mis en service lorsqu'il a été transporté d'un endroit froid à un endroit chaud. Il se forme de la condensation qui pourrait endommager l'appareil. Laissez celui-ci atteindre la température ambiante avant de le mettre en service.

Toute modification effectuée sur cet appareil annule la garantie.

## EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS

Cet appareil a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Eviter les secousses et l'emploi de force lors de l'utilisation de l'appareil.

Ne jamais connecter l'appareil dans l'emballage ou louvé pour éviter de provoquer une concentration de chaleur.

Ne pas procéder à des transformations ou modifications arbitraires.

Vous pouvez installer l'appareil partout selon les prescriptions. Vérifiez la stabilité de l'installation et évitez des câbles traînant par terre.

## INSTALLATION



**DANGER D'INCENDIE!**  
Assurez-vous lors du montage qu'il n'y ait pas de matériau facilement inflammable en contact avec le boîtier (distance minimale 0,5 m)!

Branchez votre guirlande lumineuse.

## MANIEMENT

La guirlande lumineuse commençera à fonctionner dès que vous la brancherez au secteur. Vous pouvez sélectionner le programme désiré en pressant la touche sur le contrôleur.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

La guirlande lumineuse doit être nettoyée régulièrement. Utilisez un torchon non pelucheux humide et un produit de nettoyage doux. Ne pas utiliser de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage!

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parties nécessitant un entretien. L'entretien et les réparations doivent être effectuées par un technicien compétent!

Si des pièces de rechange sont nécessaires, toujours utiliser des pièces d'origine.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter téléphoniquement. Notre spécialiste se tient à votre entière disposition pour répondre à toutes les questions que vous pourriez vous poser.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES LLC-3

Alimentation:	230 V/50 Hz
Puissance de rendement:	46 W
Nombre des ampoules:	40
Longueur:	3,5 m
Poids:	0,5 kg

**Attention! Les données imprimées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 04/02 ©**

**euro**lite® GERMANY

# MANUAL DEL USUARIO

# eurolite

## LLC-3 Ropelight



### ¡PRECAUCIÓN!

¡Evite el contacto de este aparato con la lluvia y la humedad!  
¡Desconectar de la corriente antes de abrir la caja!

POR SU PROPIA SEGURIDAD, POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DEL USUARIO DETENIDAMENTE ANTES DE LA CONEXIÓN INICIAL!

Toda persona implicada en la instalación, manejo y mantenimiento de este aparato tiene que:

- estar cualificada
- seguir las instrucciones de este manual

## INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un Ropelight LLC-3. Este efecto de decoración es perfecto para salas de fiestas y discotecas pequeñas.

Desembale su Ropelight.

Antes de la puesta en marcha inicial, por favor asegúrese de que no hay daños causados durante el transporte. Si los hubiese, consulte a su proveedor y no use el aparato.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### ¡PRECAUCIÓN!

¡Tenga cuidado cuando opere con este aparato. Con un voltaje de 230 V puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables!

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en este manual del usuario.



#### Importante:

*Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de este manual del usuario no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.*

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (p.e. tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el aparato desconectado hasta que llegue a la temperatura ambiente.

Por favor tenga en cuenta que los daños causados por modificaciones manuales del aparato no están sujetas a garantía.

## INSTRUCCIONES DE MANEJO

Este aparato ha sido diseñado para ser usado en interiores.

No agite el aparato. Evite hacer excésiva fuerza durante la instalación y el manejo del aparato.

Nunca conectar el aparato en el embalaje o enrollado ya que podría originar sobrecalentamiento.

El aparato puede ser instalado en cualquier sitio que usted desee. Por favor asegúrese de que el aparato no está expuesto a calor extremo, humedad o polvo. No debe haber cables mal instalados o no fijados correctamente. ¡Se pone usted en peligro y pone en peligro a otros!

Maneje el aparato sólo después de familiarizarse con sus funciones. No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

## INSTALACIÓN



### ¡PELIGRO DE INCENDIO!

Al instalar el aparato asegúrese de que no hay ningún material altamente inflamable (artículos de decoración, etc.) a una distancia mínima de 0,5 m.

Conecte su Ropelight a la red.

## OPERACIÓN

Tras la conexión del aparato a la red, el Ropelight comienza a funcionar. Vd. puede seleccionar el programa deseado en presionar la tecla del controlador.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Recomendamos una limpieza frecuente del Ropelight. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido con un buen limpiacristales. ¡No utilizar nunca alcohol o disolventes!

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato. Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser llevadas a cabo únicamente por distribuidores autorizados.

En caso de que necesite piezas de repuesto, utilice piezas originales. Si tiene alguna pregunta más, póngase en contacto con su distribuidor.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS LLC-3

Alimentación:	230 V/50 Hz
Consumo:	46 W
Número de lámparas:	40
Largo:	3,5 m
Peso:	0,5 kg

Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 04/02 ©

**eurolite®** GERMANY